## VIN TONIQUE et APERITIF

**VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEHLES** 

L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans



#### D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicite des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales,

Vêtements confectionnés, Chapsaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants

La magazia act assert la camadi acir incon'à dis houres et formé le dimenche



# LAISSEZ-NOUS ORGANISER VOTRE

Voyages aller et retour pour toutes les stations d'été et

TARIFS D'ÉTÉ ET DE CONGRES

Farifs d'été en vigueur du 1er juin au 30 septembre, 1913. Tarifs spéciaux pour Congrès en vigueur pendant tout l'été

#### SÉCURITÉ-PLAISIR

Signanx électriques, locomotives au pétrole, wagons-lits standard el touriste, wagons d'observation, de lecture et wagon-restaurant. Service parfait de wagon restaurant

Pacific, ou écrire à

W. H. STAKELUM,

J. H. R. PARSONS.

D. P. A., Lake Charles, La.

Gen. Pass. Agt., New Orleans, La.



### SIROP ANGELI

CONTRE LA TOUX COQUELUCHE

TOUX, RHUME, BRONCHITE, MALADIES DES POUMONS ET DE LA GORCE

**♥**RIX. (expédié Franco)

L'ABEILLE

L'ABEILLE

L'ABEILLE

L'ABEILLE

L'ABEILLE

L'ABEILLE

L'ABEILLE

L'ABEILLE

LABEILLE

L'ABEILLE

L'ABEILLE

L'ABEILLE

L'ABEILLE

L'ABEILLE

L'ABEILLE

L'ABEILLE

L'ABEILLE

25 et 50 SOUS

L'ABEILLE

### Préparé par DR. RICHARD ANGELL

Et chez tous les Pharmaciens de la Nouvelle-Orléans.

L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE

L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE détente. L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'Abeille L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE Bourdonne L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABFILLE Constamment L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE

> A Dans les meilleures demeures Françaises de la Nouvelle Orléans et de ses environs.

> ¶ Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen.

Téléphonez 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.

ABEILLE L'ABEILLE trouvait le moyen scabreux. L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ARRILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE

STATION BALNEAIRE (Syst. Kneipp.) Air, seleil et bains pied dans le vide ? Si tu restes tanément, puis il sembla lui renélectriques. Saison d'été et d'hiver; accroché à la balustrade ? Nous dre la main, comme à un cheva! 629 m. au-dessus du niveau de la mer. Climat Sub-Alpin. Pension basculorons du côté où tu seras et logement pour tout le monde dans le Sanatorium, Etablissments, suspendu. Hôtels, Maisons de Pension, Villas. A deux heures de distance de Munich-Augsbourg. En 1908: 8,883 visiteurs. Propectus et informa- ladroit pour m'enlever trop tard? tions donnés gratuitement par l'entremise du Kurverein. Woerishofen. Bevière

The N. O. Bee Publishing Co., Ltd.

**323 Chartres Street** 

**NEW ORLEANS** 

SPÉCIALITÉ DE

TRAVAUX EN FRANÇAIS

TRADUCTIONS EN

Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais

#### FEUILLETON DE L'ABEILLE

DE LA NOUVELLE-ORLEANS

# **Au-dessus du**

PAR .

LE CAPITAINE DANRIT.

(SUITE)

- Ce qui doit arriver est écrit 'mektoud'', avait-elle répondu simplement.

Les aviateurs avaient devant eux un espace de vingt mètres ce qui l'angoissait, ce n'était pas environ; mais ils n'en avaient la perspective de rester seule que faire, l'hélice verticale de- plus ou moins longtemps en at ant fonctionner normalement.

L'oficier observateur la mit en coute, regagna sa piace et aussiôt Müller langa le moteur à tou-.e vitesse.

Mais l'"Africain" ne s'enleva

- Ah! par exemple! s'écria Paul Harzel; le moteur donne régulièrement pourtant. - Que peut-il bien avoir en-

core! gronda Müller. L'hélice fut débrayée, le moteur mis au ralenti et les dem

officiers, sans prendre garde aux pierres qui continuajent à se succéder, examinérent l'axe de rotation. Quelques minutes d'examen

leur suffirent pour constater rida se gonfla... qu'il y avait frottement dans les coussinets, et que l'appareil avait ustentation.

- Qu'allons-nous, un peu avec Ourida seule. Cette fois, l'"Africain" se sou-

leva franchement. Il pouvait donc enlever deux zel.

personnes, mais il était impuissant à eu enlever trois. - Alors, dit Müller, il faut re-

noncer à partir dans le seus de la vallée, ce qui nous eut permis de prendre de suite de la vitesse. Nous filerons en suivant la cor- cun à-coup et que je suis sûr de niche et je virerai immédiate- moi. ment après.

- C'est un moyen, mais quoi que tu fasses, tu te rapprocheras de Kara, et rien ne m'ôtera de L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE l'idée qu'il y a là-bas, derrière L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE les créneaux, des tireurs qui L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE L'ABEILLE nous quettent les doigts sur la

- J'en suis persuadé comme toi, mais nous devons courir ce stupéfaite. risque plutôt que de...

Paul Harzel avait interrompa

brusquement son ami:

- Je t'en supplie, ne nous ex L'ABEILLE posons pas à recevoir une grele partant du sol, je n'imprimerai L'ABEILLE de projectiles... S'il n'y avait que L'ABEILLE nous deux, peu importerait; puisque je ne prendrai pas mon L'ABEILLE | mais...

--- Comment yeux-tu donc que nous procédions ? Il n'y a que L'ABEILLE deux procédés; ou rouler, on s'enlever.

- Il y en a un troisième qui esi la contre-partie de celui que L'ABRILLE nous avons employé en arrivan' L'ABEILLE ici; j'ai sauté à terre pour rete-L'ABEILLE nir l'aéroplane quand il a touché L'ABEILLE le sol; je pourrai bien ne saute. L'ABEILLE dans mon baquet que lorsque L'ABEILLE l'appareil sera lancé et quittera haut. la corniche.

Müller ne répondit pas. Son (homme. ilence montrait à quel point i

fit-il enfin.

- Comment cela

- Oui, si tu fais un appel de

- Me crois-tu done assez mallauréats de Joinville!

- Je n'oublie rien; mais ce un véritable tour de force.

- Bah! un simple rélablissement sur les poignets... Il ne faul au'un peu de souplesse pour ne pas peser sur les bords de la na- roplane, qui rendit un son argencelle. Tranquillise-toi, je suis tin. we de mon affaire.

le maître à bord de l'"Africain" le maitre absolu.

Le règlement élaboré par l'école de Meudon avait subordon-prochait du torrent, dont les né complètement, pendant-la durée du voi, l'observateur au conducteur, quel que fût le grade, voix. quelle que fût l'ancienneté de

l'un ou de l'autre. Mais l'autorité, c'était aussi la esponsabilité.

Ourida regardait les deux offi | jour pour tirer à coup sûr, ils ciers sans rien comprendre à avaient été surpris par la Quite leurs desseins, sinon que l'oisea l'inopinée des Roumis. blessé ne pouvait plus porter que deux passagers. Il eut été ant les ennemis qui avaient failii

trop long, et, d'ailleurs, impossi- le clouer au flanc de la montable, de lui expliquer que l'hélice gne, bipèdes armés ou rapaces horizontale avait un effort de ailés, Müller pointait vers le ciel beaucoup plus considérable à d4- le plan de son équilibreur. velopper pour soulever tout le Continent Noir système de quelques centimètres seulement que l'hélice verticale pour entraîner l'ensemble horizontalement, aidée ou j

surfaces portantes.

Ce que la jeune Arabe croyait pouvoir inférer de la conversation et des gestes font elle étail doute, l'oiseau viendrait le rechercher, après l'avoir mise, elle, en sûreté quelque part dans la montagne. Dans cette hypothèse. tendant le retour de l'aéropiane - son sort n'était-il pas entre les mains du Destin et inscrit chez Dieu ? - elle ne pouvait accepter l'idée que ce jeune Français, ce vaillant, demeurat seul, sans secours, sur cet affreux rocher.

Quelle preuve d'amour son renoncement volontaire ne lui donnait-il pas ! Qu'était-elle, cependant, pour lui ? Une pauvre petite chose

que son titre de fille de caïd ne grandissait guère aux yeux d'un blanc; une de ces créatures à qui les Arabes refusent une âme!... A la place de ces deux Fran-

cais, des musulmans, pour se les épiciers sauver, l'eussent abandonnée sans hésitation; et le cœur d'Ou-

Un bloc énorme dévala, emperdu une partie de sa force de portant un large fragment de la corniche et projetant des débris faire ? en tous sens; l'un d'eux vint questionna Paul Harzel: essaie frapper la jeune fille au front... Elle porta la main à la blessure et la retira ensangiantée.

- Qu'as-fu ? s'écria Pau! Ha:-

- Ce n'est rien, régondit-elle doucement. Mais, suppliant, il se tourna

ers Müller: - Partons, je t'en conjure! Jo l'affirme que tu n'éprouveras au-

 L'appareil va se cabrer, te dis-je.

— Non, si tu mets l'équilibreur à la position de plongée.

- C'est vrai, mais...

- Tiens, regarde...

Le jeune homme, la main sur le bord de la balustrade, s'enleva avec une aisance surprenante, et se trouva assis derrière Ourida.

⊢ Juge de ce que ce sera quand Faurai de l'élan, reprit-il. Ave: un vigoureux appel du pied en aucune secousse à l'appareil.

point d'appui sur lui. Cette démontration avait con vaincu le commandant de 4 "Africain": la menace d'un nouvel éclat de roc acheva de le déci-

- En route, fit-il en embrayant l'hélice verticale... nous verrons bient Après tout, on ne

meurt qu'une fois. L'appareil se souleva de quelques centimètres, et, maintenu par Paul Harzel, n'alla pas pin

- En avant toutel vria le jeun

Alors, la grande hélice se mit en mouvement; aussi longtemps - Et si tu manques ton coup, qu'il put le faire sans être entraîné. Paul Harzel, accroché du sol, maintint l'appareil sur place. les deux hélices tournant simulqui piaffe, courut sur le côté jusqu'au bord de l'abime et s'élanca.

- Ca y est, fit-il, triemphant... Ourida penchée en arrière, les Tu oublies que je suis un des yeux demi-clos, semblait prête : défaillir.

Il s'inclina vers elle, et baisa que tu médites d'accomplir est la blessure qu'elle portait ai front.

Derrière eux, des coups de feu éclatèrent; une balle frappa une des parties métalliques de l'aé-

Ils n'y prirent pas garde; à Müller hésitait encore; il était toute vitesse, l'"Africain" plongeait dans l'ombre du précipice. presque invisible à présent entre les hautes parois. Il se rapeaux tumultuet.ses faisaient entendre maintenant leurs grandes

> Dans la direction de Kara, le silence le plus profo**nd...** Si des Snoussia, guettaient derrière les murailles, aftendant le lever do

Maintenant, sûr de lui, nargu-

Deux kilomètres plus loin, il système de quelques centimètres émergeait du sombre canon de l'oued Ourida, et s'élançait vers le jour naissant

Quelques minutes encore, et il suppléée qu'elle était par les dominait les sommets aux contours ardoisés, les crevasses couleur d'encre; pour l'"Africain" seul, scintidllant dans la lumière, le disque solaire sortait, ardent, spectatrice, c'est que Paul Harze! empourpre, de la plaine aux mil-Soffrait à rester là, et que, sans le rivières du Bahr-en-Ghazal!..

A Continuer.

#### PLUS D'APPETIT??

Prenez alors un verre de

Le grand tonique et apéritif

français, supérieur au meilleur

#### COCKTAIL

Vendu dans tous les hôtels. restaurants et clubs de la Nouvelle-Orléans et aussi par tous les marchands de vin et Arr



Insistez sur l'original

et évitez les contrefaçons

#### E. C. VILLERE CO.

Distributeurs pour le Sud

E. A. ANDRIEU

HJCCESSEUR **SJULES NORIEU** 

PROPRIETES FONCIERES STOCKS ET BONS

802 RUE PERDIDO

B. O. Boite 11 Nouvelle-Orléans, Luc



**IMPORTATEUR** 

gnons. Excellentes pour la maiss le bureau et le gymnase. La chaus-sure la plus durable qui soft fabriquée. 734 Rue Toulouse

Neuvelle-Orléans

#### F. A. BRUNET

IMPORTATEUR DIRECT

HORLOGER, BIJOUTIER, JUAILLIER RUE ROYALE

ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.

La Scule Grande et Unique Maison Française à la NHe-Oriéans. Venez visiter et vous rendre cempte par vous-même du bas prix de mes marchandises pour lesquelles je defie toute concurrence. Les ordres de la campagne sont sollicités.

PHONE MAIN 4360.

La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assurer, à savoir: "Rendre certain ou garantir." Toutes personnes en réclamations pour pertes, assurée dans cette Compagnie et atteintes par les sérieuses conflagrations qui ont eu lieu dans ce pays-ci et dans d'autres, attesteront volontiers, croyons nous, le sentiment de sécurité que leur a fait éprouver la possession de nos polices et la satisfaction que leur ont don née nos réglements.

CHEMINS DE FER.

CHEMINS DE PER

Train Réguliers

3:15 p.m. 4:15 p.m. 5:28 p.m. 5:30 p.m.



### Nouvelle-Orléans et Baton Rouge

	Section 1985 Annual Contraction	COMMENÇANT	LE 1er DECEMBRE.	
			Car Moteur	
1110	is Nouvelle	Orléans	6:55 am 7:00 am	
-1	a La Piace.	DTADEAD	R-00 = m 0.40 = =	
rive	a Reserve,	Drapeau	9.40 m ms 0.46	
-1	A Juschen	Drapeau		
-100	a Convent	***************************************		
· ve	A Rurnside	•••••••••••••••••••		
ive	A Baton Ro	uge	9:02 am 9:25 am	
	DEWN KOU	re	9:45 a m 10:30 a m 4:00 p m 2:05 p m	
ive	a buruside	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
140	a convent.		4:48 pm 3:00 pm 5:10 pm 3:27 pm	
176	a Lucher		5:25 pm 3:48 pm	
116	a Garyville,	Dradeall	5:37 pm 4:00 pm	

Le Car Motuer s'arrêtera pour embarquer ou débarquer les passagers dé-déurs de billets aux stations de La Place, Réserve ou garyville, ou à des dions qui sont désignées comme places d'arrêts réguliers, en notifiant

POUR PLUS AMPLES BENSEIGNEMENTS Bureaux des Billets en Ville, 141 ru PHONE 3618 MAIN.

**OUEST** 

et la Havane Par Chemin de fer jusqu'en Californie et dans teut

l'Ouest Demandez pour la littérature gratis. Bureau de billets en

ville. 227 RUE ST. CHARLES PHONE MAIN 4027

#### QUEENS (RESIENT ROUTE

### Le Train de New York

Quitte la Station 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32me rue et la 7me Avenue

Un ilet de Broadway. Eclairé a l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant.

"A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du

PHONE MAIN 2939.



Exclusivement de Première Classe

-EST LE-NEW YORK-NOUVELLE OR-LEANS LIMITE

qui quitte la Nouvelle-Orléans journellement & 5:00 p. m. un wain Pullman en-Le Temps le Plus Rapide Possible Plus amples informations concernant les

New Orleans Great Northern Railroad DIMANCHE ET MERCREDI ENTRE NOUVELLE ORLEANS ET tamsay, Covington, Claiborne, Abita Springs, Ozone Park, Mandeville, Nott, Forest Glen, Lacombe, Oaklawn, Hygeia, Bon-fouca.

Par Mer jusqu'à New York Folsom, Onville, Hoods, Red Bluff et \$1.25

EXCURSIONS.

(Les prix ci-dessus ne s'appliquent pas à la Nouvelle Orléans le mercredi.) DIMANCHE SEULEMENT ENTRE NOUVELLE ORLEANS ET Bogalusa, Rio, Sun, Talisheek, Floren-ville, Maud et intermédiare.

# L'ILLINOIS CENTRAL

Fournit le Service le Plus Effi cace pour

Chicago St. Louis Louisville Cincinnati

et Tous les Points au Nord, à l'Est et à l'Ouest. Deux Trains sur Tout le Parcours Journellement. Lumières et Eventails Electriques. Chars à Coupés Indestructibles Construits en Acier. Toutes les Commodités et le Luxe du Voyage Moderne Donnés aux Clients. Bureau de l'Illinois Central,

Pourquoi n'allez-vous pas aux Mineral Wells

141 rue St. Charles.



Seule ligne faisant un service di-

BALLAS ET FORT WORTE Bureau 207 Rue St. Charles-

